

行情新聞日派  
星房虛昂停印

# 循環日報

週年價銀五員  
每月價銀半員

光緒二十八年壬午五月十九日 禮拜二 第三千五百五十一號 西曆一千八百八十八年七月四號

**貴重地段出投**  
啟者末士晏打亞承典主命准於一千八百八十二年七月二十號禮拜四下午三點鐘即中歷壬午年六月初六日在所投之地處將在工務司署註冊岸上地段第一一百三十三號即在本港城多利亞北至公眾路有七十五尺左右南至公眾路有七十五尺左右東至岸上地段第二十一號有一百一十二尺左右西至岸上地段第三十四號有一百零八尺左右連連在該處屋宇二間即威靈頓街門牌第三十一號及三十三號另有屋二間在士丹厘街即現時華泰及中和洋行所寓之屋是也此地由皇家批出七十五年為期後復准九百二十四年為期凡投得者須要每年繳納地稅銀二十六磅三個月令九個邊尼並須照現時住址承受如欲再知詳細與拍賣章程者請向皇后大道門牌二十九號狀師布理頓及活頓或拍賣人晏打亞便知  
光緒八年五月十八日啟 王益

**中外保險公司**  
啟者本公司將一千八百八十年西歷五月壽號起至一千八百八十一年四月三十號止全各所溢之息派回各股東老本息銀二分算凡各寶行及各貴客不均有無股份惠顧本公司生意者實收銀每百員送回花紅銀二十大員定於七月初十日開派至期之日請至本房領取如下半年生意興隆花紅再有多派凡到買燕梳者不拘早晚及禮拜日寫明保險若干來本公司辦理作實事特字通知 王益  
辛巳六月廿廿中外保險公司司理人喇啟

**煤炭發客**  
啟者香港中環永勝街門牌第十五號義和隆號常有安南煤炭發售此煤質甚佳價亦相宜諸君光顧請移玉步此佈  
二月十八日 義和隆謹啟

**告白**  
啟者澳門大鵬巷廣吉生貨舖向係李子瓊與廣源盛結伴合作今因李子瓊志圖別業將老本並上利以及街賬清結歸廣吉生貨舖所有與廣源盛無涉仍用廣吉生貨舖號營業日後生意榮盛係廣源盛所負若有來往各數為經手是問與廣源盛無涉特此佈聞  
光緒八年五月初七日 李子瓊廣源盛全啟

**上海仁和保險有限公司**  
啟者本公司實備資本銀壹百萬兩專保中外各埠來往船載金銀貨物各埠均有經理人司保險事務之人其章程保費同彩各款均與大保家大例相同上海業於本月初一日開辦商望中外 客商勿吝賜顧為荷廣東省城仁和公司托廣州輪船招商局經理濟和公司托廣生源號經理粵東省城准四月二十五日開辦特此佈聞 光緒八年四月廿五日 仁和公司 總理仁和和公司濟和公司何飛鸞啟

**來棧廣告**  
啟者本棧開設在香港上環海傍廣源東街口開張專接各省外洋來往輪船 仕宦客商及學客寄寓有客廳有住房均極宏敞明潔並備有工役隨時聽用甚為妥當房租食用亦甚相宜至於代客買賣貨物寄頓取運接洽船位預留客艙悉有章程妥協誠信無欺本棧常有夥件開船接應客商照行李承不有誤諸 尊光顧請認招牌惠臨是幸 王益  
光緒八年四月初六日 香港上環廣來客棧謹識

**中外保險公司告白**  
啟者本公司將一千八百八十年西歷五月壽號起至一千八百八十一年四月三十號止全各所溢之息派回各股東老本息銀二分算凡各寶行及各貴客不均有無股份惠顧本公司生意者實收銀每百員送回花紅銀二十大員定於七月初十日開派至期之日請至本房領取如下半年生意興隆花紅再有多派凡到買燕梳者不拘早晚及禮拜日寫明保險若干來本公司辦理作實事特字通知 王益  
辛巳六月廿廿中外保險公司司理人喇啟

**退股聲明**  
啟者松秀東街福記白米店生意原日梁彬記着沾壹股今因志圖別業已將名下股份退出後自後生意盈虧概與梁彬記無涉特此佈聞是荷  
壬午年 五月廿五日 梁彬記謹啟

**敬頌良醫**  
盧順之先生羊城博濟醫局大醫士嘉醫高門徒也在局辦理診症教書十有餘年四方之來起沉痾者感沐先生之生之聲名久已播揚亦毋俟愚為先生舉矣愚舍親噫食反胃遍身癱瘓年餘以來經中外諸醫均為束手是歲春仲病轉趨垂危待救即延先生大駕來港為之診視甫著手而病若失不惟精神如故且飲食倍增信乎先生師承有自仁術精良也而先生除理內外等症尤擅針割眼科一切要妙愚感先生之盛德且愛先生之學博特留館中環軒館大館前俾得聞常春萬家甘雨矣 中環泰記梁華軒謹識

**貨倉租賃**  
啟者本棧有石貨倉一座地處潔淨四面通氣安頓貨物可無朽壞之虞更有木馬頭一座火船帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜銀兩常便出接貨物利息相宜諸 尊光顧請移玉到本棧面議特此佈聞 石塘咀集益棧謹啟

**貨倉租賃**  
啟者本棧有石貨倉一座地處潔淨四面通氣安頓貨物可無朽壞之虞更有木馬頭一座火船帆船渡船貨艇均可泊泊不拘早晚禮拜上落貨物棧租相宜銀兩常便出接貨物利息相宜諸 尊光顧請移玉到本棧面議特此佈聞 壬午年 正月廿五日 石塘咀集益棧謹啟

**告白**  
茲時昌泰安記在摩羅下街門牌第五十號五十二號五十四號六十二號正棧共四間做染料生意原日同安堂李庭梁達等合股同做自辛巳年正月月起做到壬午年四月十五日止各來滿清算另圖別業今將時昌泰安記字號舖底傢私什物染料一概頂與福南堂承受四月十五日交易清楚今仍用時昌泰字號改換福記二字仍做染料生意至日前時昌泰安記欠到各寶行貨項揭項賬會等項俱歸舊人安記收理與新人福記無涉倘日後時昌泰福記生意盈虧概與舊人安記李庭梁達等無干特此佈聞以免後論 光緒八年五月十五日 福南堂謹啟

**同昇號**  
茲本號專造各款機汽爐鐵及鑄生鐵鋼鐵器皿與船上各款物件等其巧究精通快捷無倫各款均能精巧異常利便主顧而各上等車床機器架生俱由英國所到歷已有二十餘年早已遠近馳名今又加置英國上等車床各件齊備而架生俱用火車機汽所帶行動並鑄生鐵器皿與西人無異快捷主顧無誤價甚相宜舖在香港下環馬路東道即大王廟左門牌一百七十五號至一百八十一號均為一所 貴商賜顧請到本號相酌面議 王益  
光緒八年 正月初十日 承造機汽人同昇號啟



**售出器軍**  
啟者英國啟拿公司專做各款快鎗鎗碼子如林明碼碼地利勿咄咄碼碼波地碼云且士打碼打雀碼吉林碼碼等以及銅帽急中急小急各款碼碼子所用之各款火器碼碼牌上上各款碼碼為記曾在英國開張多年遠近馳名英國國法蘭西并各埠各國兵家有有用本公司之貨即如中國軍營更為人人信用皆因本公司之貨加工萬無一失且能命中至遠之故耳既切各官商賜顧請到香港下環馬路東道即大王廟左門牌一百七十五號至一百八十一號均為一所 貴商賜顧請到本號相酌面議 王益  
光緒七年孟冬吉日 英國啟拿公司香港味也洋行啟

**上海仁和保險有限公司**  
啟者本公司實備資本銀一百萬兩專保中外各埠來往船載金銀貨物各埠均有經理人司保險事務之人其章程保費同彩各款均與大保家大例相同上海業於本月初一日開辦商望中外 客商勿吝賜顧為荷廣東省城仁和公司托廣州輪船招商局經理濟和公司托廣生源號經理粵東省城准四月二十五日開辦特此佈聞 光緒八年四月廿五日 仁和公司 總理仁和和公司濟和公司何飛鸞啟

**梁家濟藥**  
蓋自昔草堂聖世多藉銀九方著真仙活人尤資金液滋有詒遠堂梁家濟主人存范文正之善心具陸忠宣之美意前在粵東省城布政司前惠愛街七約開張九館已歷多年庚辰年添設一棧在佛山黃傘大街利濟存心不惜資本揀選上藥製煉精良所有衛生戒煙補腎固本白鳳滋腎等丸及長春三鞭等酒尤為神驗真秘探金匱洩古來未有之奇妙搜玉函奏旋至立應之效已盛行於直隸山東安徽四川江西兩湖廣西等省屢經奏效疊獲奇功非予一人所敢虛言用佈同人共買現來香港上環文咸街開枝一棧如有富商善士販運金山各國等埠發售者請到梁家濟省店或佛山或港棧購買俾極井香流既馳名於近地杏林澤沛更遍惠於遐方願人人壽宇同登處處安貞叶吉 光緒八年 三月二十二日 吳炳順謹啟

**戒煙丸**  
啟者余幼習英國文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上煙癮六年屢戒不效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒煙藥數味和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此癮乾的味美不苦不併無入烟尿等弊服此無憂病患癮癮立除服時凡遇出外煙癮起即食便見功此誠乃戒煙之第一法也兼能治咳嗽哮喘 無憂癮癮每個九厘算每包八個價銀一毫番字封口 另有銷上消積癮凡未成癮者當吸完癮時食一二個能盡除癮癮癮癮自後自無成癮之果也 每個價銀四厘算每盒廿六個價銀二毫一在正街誠福銀店 一在汕頭昇平街益昌店 一在粵東省城大新街昌記店 一在佛山快子街廣發興店 一在星架坡馬車街聲利行寄賣 若有斷癮害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識 王益

**小火船**  
啟者本店常有各埠煤炭發客堅固快捷火船快信或遊河拖船出入口俱皆利便妥當 貴客光顧請至同文街與利店面議價甚相宜 此佈 光緒八年正月十八日 同文街與利店謹啟







距是處差館二百五十碼之遙有  
人開設賭館因借差同往賭博  
見其屋內聚十餘人相與賭博  
拘之同官訊悉有三人是在賭館  
僱工者判各罰銀二十五圓若不  
完繳則繫獄一個月其賭館之主  
則判罰銀五十圓或繫獄兩個月  
餘判各罰銀十圓或繫獄十四日  
搜出之賭具悉令充公而於罰款  
中撥銀十圓給與線人以昭獎勵

**火船前住上海**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**火船前住上海**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**梨雪當谷**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**火船前住上海**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**火船前住上海**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**火船前住上海**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**火船前住上海**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**火船前住上海**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**告白**  
啟者皇后大道門牌第一百  
一十一號聯盛棉花店所有揭項  
銀兩必要本號司事人及何壽  
田簽字方能實據如無簽字  
據與本號無涉並貨項銀兩要  
交到本號給部為實號內股份  
不得私項別人必要預早聲明  
本號允肯方能承項特此聲明  
以免後論 光緒八年五月十  
八日 香港聯盛號謹啟

**告白**  
啟者中環威靈頓街成發號舖自啟店以來鄧  
桂山前無股份不過在店僱工司事之職而已  
該店不向後有欠到各貨項會項工項揭項無  
論是弟經手或經口講或單據或店圖章  
取者均歸東主支結與弟無涉弟于本年五  
月二十二日謝職離工如各債主有欲親見東主  
或有不明白之數目者必須及早對明如遲自誤  
弟自離店之後各行店東主不得向弟處討取成  
發欠項或有數目不明與弟無涉特此佈達以免  
後論 壬午年五月十七日 鄧桂山謹啟

**告白**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**告白**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**告白**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**告白**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**告白**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**告白**  
啟者本行有火船一隻名曰  
船隻船名北  
京準期早日開  
行前往上海如  
貴客欲附貨搭  
客者請至本行  
面議  
五月十八日  
禪臣洋行啟

**投夜**  
啟者於五月二十日禮拜三上午十點  
半鐘在灣仔伯頓街倉有十六號至廿  
四號黃紙樹膠洋紗三十包出投以  
四號黃紙樹膠洋紗三十四包出投以  
價高者得現銀交易限即日清貴  
客看貨議價下地之後若有備買主  
自理特此聲明又今日十二點鐘在  
環機庫文太平行貨倉有二十號至二  
十四號黃紙樹膠洋紗六十八包出投  
光緒八年五月十七日曉時力謹啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**南洋訓蒙館**  
周先生  
啟者周子名瞻字炳維號竹溪泉之同安人也博文強識為文奇麗古履冠前列入俗眼困頓名場遂之酒水設帳焉然雖貧困其志益堅室無青草晏如也其淡薄有富貴浮雲之意獨熱棘刺常途聖道不明為不悞於心嘗為憤  
恨屢欲依杏壇作聖經如耶穌教之法擇長而行之書顧未全也其教弟子也首推孝弟次以格知謂當今天下皆從捷徑陸則火車水則輪船電線水雷之設人所難測弟子欲從事務必先格物常曰國家惟五倫之常忠孝之道不變外  
無一事不從格致來者是於天文算學地球及多番語文無所不通終於性情歌道為當世所稱揄亦不較也其心所恃教人忠孝節義之外皆以塞通極繼以教弟子心思十年不能一日忘其情也有同窓王子字振龍者在益友之知  
志同道合遂創是舉有徒吳子字元瑞協而謀之遂成斯志標其齋曰南洋訓蒙館不數月而泗水之文教日熾念韓退之苦心力憐佛老如衣背孤獨及至大聲疾呼亟辨其教之誣不啻救焚拯溺佛老之教遂疲聖道以此復明今泗水  
即泗里末地也人遂多信聖皆欲作聖雖然皆謂領事官未到泗水不敢擅專以此足知泗水之文教日熾念韓退之苦心力憐佛老如衣背孤獨及至大聲疾呼亟辨其教之誣不啻救焚拯溺佛老之教遂疲聖道以此復明今泗水  
成則天下之民又幸也先生何有哉愚當其志有行而悲其慷慨好客致貧賤而不顧先生之安人亦順志有剪髮待賓之意簪紳都無而笑顏無憾吁先生之奇又得葉子之配尤奇也及余見其影像有周王兩先生及六藝排列二童  
從學焉而互答向難實從理說吾謂道南之識至此益信和之設此教也人多嗤而難之不數月而頌聲載道蓋開人心思之快且速也劣人因眾人之請而讀之云 周子博學浩然先覺繼孟南來制禮作樂釋道兩闢卓然洗滌千年不  
寐始成磨琢○佐道推首王吳二友如淵如會王道是守二童先知六藝受事歸一理纖纖不朽○格物致知一以貫之問難互答不辭尊師教化改行邪僻遂疲聖道以此復明今泗水  
會我英才是誰係肩號曰瞻維貧窮道難維道於斯○又其慷慨好客有証有吳藍田者聞其名一見如舊別後數年忽遭仇難死罪之獄不得不逃即至見先生道其所以先生慨然曰雖一面之友有事不為週全即所謂見義不為無勇  
也時功令嚴有醫者與因罪而先生夫人亦脫簪釵代先生資遂能脫虎口而歸里此等事聞者掉舌至今其夫人簪釵替焉夫亦女中傑余顧記之 又子以無心之德與先生先生不忘也及余偕妻到泗水忽遇先生先生過  
旋其間月餘如一日因得  
見其夫人其夫人蕭灑出  
羣而一顧都無憂如也詢  
其學生始悉其佐夫助益  
田因此至今未嘗復也此  
慷慨好客之証佐也余非  
有愛憎而譽人故錄之並  
其館中之例刊之以新聞  
以公同好或有效焉者其  
功不少也南洋董事公頌

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟

**投地**  
啟者承典主命於英七月六號禮拜四即唐五  
月二十一日下午三點鐘在皇后大道有房四  
間門牌一百六十三一百六十五一百六十  
七號一百六十九號在長街有屋六間門牌  
第二十二號二十四號二十六號二十八  
號三十號出投該地段在工務司註冊第  
二百零二號此屋自今投之後重有二十個月  
合同每月止收租銀三百員正待合同期滿然  
後承業收租諸君欲知詳細者請向活頓狀師  
或問機地士便知 五月十一日啟



啟者本公司現稟准澳門督憲批示領出辦庄公司一間承辦中外各處各樣貨物不拘多寡便能代辦總以貨真價實貴客採辦者請移玉至澳門下環街中和成辦庄公司選辦可也  
壬午年五月初三日  
中和成楊應霖啟

謹將各款靈驗膏丹丸散藥酒藥水藥餅藥冰香油香水畧列於左  
 戒洋烟精粉 小兒代乳粉 雪白清香乾粉 固齒擦牙香粉 洋烟脂粉 淡紅玫瑰葉乾粉 花露香粉 疳積花塔餅 肥兒疳積餅  
 喇士肥兒餅 止咳藥餅 雙料薄荷餅 喉嚨痛爛口疾藥餅 延年益壽玉桂藥酒 跌打內外各症紅藥酒 肉精酒 培補婦人產後藥酒 各款洋菓子味藥酒 清香洋橙酒 各種菓子露 追風膏藥 拔毒膏藥 埋口藥膏 爛肉生肌藥膏 生肌拔毒膏藥 拔毒止痛膏藥 白藥膏 藍藥膏 辟蟲藥膏 頑癬藥膏 癩藥膏 脫痔藥膏 白濁檸檬膏 眼邊爛藥膏 花柳三角風藥膏 刀傷藥膏 止咳甘草膏  
 十全大補鐵精丸 補氣補血藥丸 靈效清補丸 壯陽廣嗣丸 固本寧神丸 婦科調經丸 酒風脚丸 白濁白帶藥丸 沙氣時症丸 發熱頭痛作嘔丸 週身困倦膀肱受濕丸 小兒五疳蟲積肚痛丸  
 心氣痛散 毒死各風惡蟲藥散 白濁白帶藥散 小兒作出牙發熱藥散 癩藥散 脫鬚髮藥散 小兒胎毒火瘡各症藥散 風痰濕症散 皮膚濕熱散 清涼消熱散 發冷藥散 脾濕發熱利水散 痔瘡叩散 光明眼藥散 清補涼藥散 乾水止癢散 化痰止咳藥水 花柳搜毒藥水 十全大補種子藥水 除點去癍眼藥水 風濕各症藥水 耳聾耳鳴藥水 立止牙痛藥水 烏鬚髮藥水 遺精洩夢藥水 補血膠水 急救誤食洋烟毒物藥水 浸疳藥水 脫雞眼脚枕藥水 白濁白帶藥水 陽癰藥水 刀傷止血藥水 擦汗痒藥水 精脫油膩藥水 發冷藥水 回頸癰各症藥水 沙示罷禮刺藥水 培補小兒氣血藥水 燥傷燒傷藥水 小兒肚疳藥水 小兒慢驚藥水 鐵精補血藥水 男婦止疳藥水 精止戒洋烟肚疳培補藥水 紅白玫瑰甘水 生髮香水 還魂藥冰 癩藥水 目疾各症藥水 羊吊癩癰藥水 小兒咳嗽糖水 解血毒藥水 血崩見紅藥水 外感風迷藥水 開胃藥水 玫瑰白粉水 鮮豔胭脂香水 極品花露水 砂淋血淋尿淋藥水 尿常急症藥水 鵝喉藥水 瘰癧藥水 暗瘡瘰癧白食藥水 止痛各症藥水 風癰半身不遂藥水 回肉瘤藥水 回魚口無名腫毒藥水 辟瘟疫穢氣藥水 治白蟻藥水 別色洋菓子味糖水 週身骨痛藥水 疳疔魚口便毒藥水 瘡疽背癰

藥水 週身蜂起濕熱藥水 退燒藥水 耳痛潰膿藥水 內傷痰火藥水 破金吐血藥水 陰虛潮熱藥水 五癆七傷藥水 肺痿乾咳藥水 哮喘喘咳藥水 傷風咳嗽喉痛藥水 氣促氣逆胸痛藥水 噎食消滯藥水 小兒紅白痢疾藥水 止肚痛藥水 男婦患各痢疾藥水 狐臭臭水藥丸 隆冬手足爆拆香水 面生麻癩癰癤香水 和粉修容香水 風痰迷塞藥水 色思病花癩藥水 皮生各疾陰陽惡瘡藥水 痰迷心竅藥水 血逆莽行嘔血藥水 貓狗惡獸咬傷藥水 癩癰白髮癬藥水 雷神安眠藥水 傷風鼻烟 內外痔藥 痕氣烟絲 薄荷精 洋薑精 泡製瀉鹽 泡製瀉葉 極品香梘 治癩瘋藥 安胎藥 玫瑰香油膏 鱖魚肝油 白濁藥油 清濁瀉油 去腐肉解毒藥油 極品檀香油 極品玫瑰油 極品丁香油 極品八角油 極品荳蔻油 精製玉桂油 花露油 香花油 上品正薄荷油 桂花香味紅口唇膏 追風樟腦木油 精製松節油 頂上雙料正薄荷油 肥壯身體藥油 以上各欸靈驗藥物不過就其有症可舉者畧為開列其餘異樣無名奇難之症各藥無不俱備如有新奇怪症請到本藥房問症施治余自大清道光廿二年到香港在中環開張大藥房今將四十載閱歷既深遠偏究中國水土深得其奧所有配製各等正藥俱是揀選上品製煉精工不敢稍存欺偽兼以近日價計便宜務期濟世益人與各家所售者大相懸別溯洋人在中華賣藥者固以本藥房為始創第一家即中華向洋人購藥者亦以本藥房為最馳名所製之戒煙精粉風行各省外埠疊蒙列位大學士督憲撫憲各大人分驗著效陸續賞賜匾額前經佈告諒邀 洞鑒茲常有各等化學藥料製煉藥材器具外科合用器具治風癱半身不遂千人震頂好過水磨玻璃磚各欸料牙料眼鏡牙物料器具新鮮洋痘種各欸種洋痘刀試血氣毬獨步小腸氣夾出門浮水帶花露水灑頂好刀仔利器隔水炭氣漏映相藥水器皿電鍍金銀藥水器皿小兒奶樽牛奶糕各欸洋酒呂宋烟菓子味糖菓荷蘭檸檬等水試酒及糖水高低玻璃尺皆有發售兼有粧臺各欸玩物時樣各式什物與及所製各項藥料各國名家所製諸般藥料不能盡錄 本藥房原創在 香港中環泉憲署斜對門 一在英京反出治大街後 一在粵城西關沙基大街近分枝 一在上洋第二十四號南京路 一在福州南台廣東會館隔鄰 一在小呂宋第十四號橋頭兼擇殷實行店附寄各省各埠發售以便 貴客易於購買倘有行店無論在於何省遠處欲取各欸藥料發售者請函致本局以便兌給務於原價酌減以便易於販賣得以廣行濟世是所厚望焉近有在外埠假冒本藥房

保一設倉甚有至  
 煤炭發  
 茲者本店常有  
 上等各埠煤炭  
 發客價甚相宜  
 貴客賜顧者  
 請至中環海傍  
 鐵行左便寓浩  
 泰隆內此佈  
 光緒五年正月  
 十四日  
 怡生店謹啟

有銀出揭

啟者本公司有銀出揭但必須有屋宇地段貨倉等爲按當方准信若欲揭銀者可將業契粘來查明親身到皇后大道第十三號門牌雲公司處卽金寶銀行舊渣打銀行對面太古樓上面議可也

三三三

雲公司啟

三月吉日